依據《城市規劃條例》(下稱「條例」)第16(2D)條,以下附表所載根據條例第16(1)條提出的規劃申請,現於正常辦公時間內在下列地點供公衆查閱 (i) 香港北角渣華道333號北角政府合署17樓規劃資料查詢處;及

(ii) 新界沙田上禾輋路1號沙田政府合署14樓規劃資料查詢處。

按照條例第16(2F)條,任何人可就有關申請向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出意見。意見須述明該意見所關乎的申請編號。意見須不遲於附表 指定的日期,以專人送遞、郵遞(香港北角渣華道333號北角政府合署15樓)、傳真(2877 0245 或2522 8426)、電郵(tpbpd@pland.gov.hk)或透過委員會的 網頁(http://www.info.gov.hk/tpb/)送交城市規劃委員會秘書。

任何打算提出意見的人宜詳閱「城市規劃委員會規劃指引:根據城市規劃條例公布修訂圖則申請、規劃許可申請及覆核申請以及就各類申請提交意 見」。有關指引可於上述地點,以及委員會的秘書處(香港北角渣華道333號北角政府合署15樓)索取,亦可從委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb/)下載。 按照條例第16(2I)條,任何向委員會提出的意見,會於正常辦公時間內在上述地點(i)及(ii)供公衆查閱,直至委員會根據第16(3)條就有關的申請作出考慮 為止

有關申請的摘要(包括位置圖),可於上述地點、委員會的秘書處,以及委員會的網頁瀏覽。

委員會考慮申請的暫定會議日期已上載於委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb/)。考慮規劃申請而舉行的會議(進行商議的部分除外),會向公衆開 放。如欲觀看會議,請最遲在會議日期的一天前以電話(2231 5061)、傳真(2877 0245或2522 8426)或電郵(tpbpd@pland.gov.hk)向委員會秘書處預留座位。 座位會按先到先得的原則分配。

供委員會在考慮申請時參閱的文件,會在發送給委員會委員後存放於規劃署的規劃資料查詢處(查詢熱線 2231 5000),以及在會議當日存放於會議轉播

在委員會考慮申請後,可致電2231 4810或2231 4835查詢有關決定,或是在會議結束後,在委員會的網頁上查閱決定摘要。

#### 個人資料的聲明

委員會就每份意見所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門,以根據條例及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途:

(a) 處理有關申請,包括公布意見供公衆查閱,同時公布「提意見人」的姓名供公衆查閱;以及

(b) 方便「提意見人」與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。

附表

申請編號	地點	申請用途	就申請提出	申請編號	地點	申請用途	就申請提出
A/KTN/56	上水河上鄉丈量約份第		意見的期限 2018年11月		新界大埔汀角村丈量約		意見的期限 2018年12月
701111000	95約地段第91號(部分)			70112 110000			
	及第94號A分段餘段(部		201	A/SK_HC/300	新界西貢蠔涌丈量約份		
	分)	( mysyjo — )		/4/6/(-1/6/600			4日
A/NF-I T/657	新界大埔林村龍丫排丈		2018年11月	A/TW/502	荃灣馬角街8-12號新豐	,	
TVIVE EITOST	量約份第18約地段第		20日	A/100/302	工業大廈地下A室工場2		4日
	208號	H 1972 1 /	201	A/YL-	元朗錦田四排石丈量約		
A/NF_TK/657	新界大埔山寮丈量約份		2018年11月	KTS/808	份第103約地段第760號		4日
70142 110007	第15約地段第671號B分			1110/000	餘段、第762號餘段、		
	段和毗連政府土地				第795號餘段、第797號		
A/ST/965	新界沙田火炭山尾街	商店及服務行業(零	2018年11月		餘段、第798號、第801		
	19-25號宇宙工業中心				號、第802號及第803號		
	地下D2舗	商店)			和毗連政府土地		
A/YL-	元朗牛潭尾丈量約份		2018年11月	A/YL-	元朗牛潭尾丈量約份第	擬議臨時動物寄養所	2018年12月
NTM/376	第98約地段第22號			NTM/378	104約地段第253號B分		4日
	(部分)、第23號B分				段餘段(部分)、第253		
	段、第24號B分段(部				號B分段第2小分段、		
	分)、第25號C分段				第253號B分段第3小分		
	(部分)及第40號(部				段、第253號B分段第4		
	分)和毗連政府土地				小分段、第253號B分段		
A/YL-PH/794	元朗八鄉上輋丈量約份	臨時公衆私家車停車	2018年11月		第5小分段、第253號B		
	第111約地段第208號(部	場(為期3年)	20日		分段第6小分段、第253		
	分)、第209號D分段、				號B分段第7小分段、第		
	第209號E分段、第209				253號C分段及第254號		
	號F分段、第209號G分			A/YL-PS/577	新界元朗屏山庸園路以	臨時貨倉(存放舊和全	2018年12月
	段(部分)、第209號餘段				東丈量約份第122 約地	· ·	l l
	(部分)及第215號B分段				段第763號餘段、第764	用途的規劃許可續期	
	第2小分段(部分)				號、第765號、第766	(為期3年)	
A/YL-PH/795	元朗八鄉丈量約份第	臨時康體文娛場所(休	2018年11月		號、第767號、第768		
	111約地段第3037號A	閒農莊)(為期3年)	20日		號、第771號及第772號		
	分段、第3037號餘段				B分段		
	(部分)、第3039號及第			A/YL-TT/449	元朗大棠丈量約份第	擬議臨時批發行業	2018年12月
	3040號(部分)和毗連政				117約地段第1466號(部	(五金製品) (為期3	4日
	府土地				分)、第1467號(部分)、	年)	
A/YL-PS/574	新界元朗屏山盛屋村附	擬議塡塘,以作准許	2018年11月		第1470號A分段、第		
	近丈量約份第123約地段	的四幢屋宇(新界豁	20日		1470號B分段(部分)、第		
	第182號A分段餘段、第	免管制屋宇 - 小型屋			1471號、第1472號、第		
	182號B分段、第182號				1474號、第1477號A分		
	C分段、第182號D分段				段、第1477號A分段第		
	餘段及第182號餘段(部				1小分段(部分)、第1477		
	分)				號B分段、第1477號B分		
A/K5/802	九龍長沙灣青山道489-				段第1小分段、第1477		
	491號香港工業中心A座		27日		號B分段第2小分段A分		
	地下A2工場部份(A2D				段、第1477號B分段第2		
	鋪)				小分段B分段、第1477		
A/NE-	新界上水古洞南坑頭丈				號 B 分 段 第 2 小 分 段 餘		
KTS/459	量約份第100約地段第				段、第1477號B分段第3		
	839號餘段	型屋宇)的臨時私人泳			小分段A分段、第1477		
		池及私人花園(為期3			號 B 分 段 第 3 小 分 段 餘		
		年)			段、第1477號B分段第4 小分段、第1477號B分		
A/NE-	新界打鼓嶺北丈量約份				段第5小分段、第1477		
TKLN/14	第78約地段第777號(部	農業用途	27日		版 B 分段第6小分段、第		
A /TN 4/505	分)及第969號(部分)	松茶八田羊亦和花品	0040 5		1479號(部分)、第1480		
A/TM/533	新界屯門丈量約份第374				號(部分)、第1481號、		
	約內毗鄰嘉和里山路與		27日		第1483號(部分)、第		
	青山公路-掃管笏段交界				1484號A分段(部分)、第		
A/VI CT/FOC	的政府土地		2010年11日		1484號B分段、第1484		
A/YL-S1/533	元朗新田丈量約份第99				號C分段、第1484號D分		
A /NIE	約地段第774 號餘段	(為期3年)	27日		段、第1484號E分段、		
A/NE-	新界恐龍坑丈量約份第				第1484號F分段、第		
HLH/33	87約地段第373號	築機械連附屬辦公室	4日		1484號G分段、第1485		
A/NE LT/CEC	<b>並用土井井井寺をサナ</b>	(為期3年)	0010年10日		號、第1486號(部分)和		
A/NE-L1/658	新界大埔林村塘面村丈				 		
	量約份第19約地段第		4 🗆			1	
	161號A分段第6小分段					+ <del>cl:</del> -	市規劃委員會

2018年11月13日

城市規劃委員會

## 申請酒牌續期公告 **CRISPY BISTRO**

及第162號A分段第5小

現特通告:陸仲廉其地址為沙田大圍新 村90號2樓,現向酒牌局申請位於香港 西營盤第二街32號地下及閣樓CRISPY BISTRO的酒牌續期。凡反對是項申請 者,請於此公告刊登之日起十四天內, 將已簽署及申明理由之反對書,寄交香 港灣仔軒尼詩道225號駱克道市政大廈8 字樓酒牌局秘書收。

日期:2018年11月13日

### **NOTICE ON APPLICATION FOR** RENEWAL OF LIQUOR LICENCE **CRISPY BISTRO**

Notice is hereby given that Luk Chung Lim of 1/F., No 90, Tai Wai New Village, Shatin is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of CRISPY BISTRO situated at G/F. & C/L., 32 Second Street, Sai Ying Pun, Hong Kong. Any person having any objection to this application should send a signed written objection, stating the grounds therefor, to the Secretary, Liquor Licensing Board, 8/F., Lockhart Road Municipal Services Building, 225 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong within 14 days from the date of this notice.

Date: 13th November 2018

# 申請酒牌轉讓公告 海豹OK夜總會

現特通告:雷燕嫦其地址為九龍油麻地上 海街364-368號2字樓,現向酒牌局申請 位於九龍油麻地上海街364-368號2字樓 海豹OK夜總會的酒牌轉讓給鄧偉光,其 地址為九龍油麻地上海街364-368號2字 樓。凡反對是項申請者,請於此公告刊登 之日起十四天內,將已簽署及申明理由之 反對書,寄交九龍深水埗基隆街333號北 河街市政大廈4字樓酒牌局秘書收。

日期:2018年11月13日

## NOTICE ON APPLICATION FOR TRANSFER OF LIQUOR LICENCE **SEAL OK NIGHTCLUB**

Notice is hereby given that Lui Yin Sheung of 2/F., 364-368 Shanghai Street, Yau Ma Tei, Kowloon is applying to the Liquor Licensing Board for transfer of the Liquor Licence in respect of SEAL OK NIGHTCLUB situated at 2/F., 364-368 Shanghai Street, Yau Ma Tei, Kowloon to Tang Wai Kwong Leo of 2/F., 364-368 Shanghai Street, Yau Ma Tei, Kowloon. Any person having any objection to this application should send a signed written objection, stating the grounds therefor, to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Pei Ho Street Municipal Services Building, 333 Ki Lung Street, Shamshuipo, Kowloon within 14 days from the date of this notice.

Date: 13th November 2018

## 申請酒牌續期公告 桃源軒有限公司

現特通告:羅錫武其地址為九龍油麻地 彌敦道488號益南華廈地下,現向酒牌局 申請位於九龍油麻地彌敦道488號益南華 **廈地下桃源軒有限公司的酒牌續期。凡** 反對是項申請者,請於此公告刊登之日 起十四天內,將已簽署及申明理由之反 對書,寄交九龍深水埗基隆街333號北河 街市政大廈4字樓酒牌局秘書收。

日期:2018年11月13日

## **NOTICE ON APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE FAIRY FARM COMPANY LIMITED**

Notice is hereby given that Lo Sik Mo of G/F., Ek Nam Building, 488 Nathan Road, Yau Ma Tei. Kowloon is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Fairy Farm Company Limited situated at G/F., Ek Nam Building, 488 Nathan Road, Yau Ma Tei. Kowloon. Any person having any objection to this application should send a signed written objection, stating the grounds therefor, to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Pei Ho Street Municipal Services Building, 333 Ki Lung Street, Shamshuipo, Kowloon within 14 days from the date of this notice.

Date: 13th November 2018

## 城市規劃條例(第131章) 規劃許可申請進一步資料的提交

依據《城市規劃條例》(下稱「條例」)第16(2D)(b)條,城市規劃委員會 (下稱「委員會」)曾就以下附表所載根據條例第16(1)條提出的規劃申 請,刊登報章通知。委員會已依據條例第16(2K)條,接受申請人提出的進 一步資料,以補充已包括在其申請內的資料。該等進一步資料現於正常辦 公時間內在下列地點供公衆查閱

(i) 香港北角渣華道333號北角政府合署17樓規劃資料查詢處;及 (ii) 新界沙田上禾輋路1號沙田政府合署14樓規劃資料查詢處

按照條例第16(2K)(c)及16(2F)條,任何人可就該等進一步資料向委 員會提出意見。意見須述明該意見所關乎的申請編號。意見須不遲於附表 指定的日期,以專人送遞、郵遞(香港北角渣華道333號北角政府合署15 樓)、傳真(2877 0245 或2522 8426)、電郵(tpbpd@pland.gov.hk)或透過

委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb/)送交城市規劃委員會秘書。 任何打算提出意見的人宜詳閱「城市規劃委員會規劃指引:根據城市 規劃條例公布修訂圖則申請、規劃許可申請及覆核申請以及就各類申請提 交意見」。有關指引可於上述地點,以及委員會的秘書處(香港北角渣華道 333號北角政府合署15樓)索取,亦可從委員會的網頁(http://www.info.gov. hk/tpb/)下載。

按照條例第16(2K)(c)及16(2I)條,任何向委員會提出的意見,會於正 常辦公時間內在上述地點(i)及(ii)供公衆查閱,直至委員會根據第16(3)條就 有關的申請作出考慮為止。

有關申請的摘要(包括位置圖),可於上述地點、委員會的秘書處,以

委員會考慮申請的暫定會議日期已上載於委員會的網頁(http://www. info.gov.hk/tpb/)。考慮規劃申請而舉行的會議(進行商議的部分除外), 會向公衆開放。如欲觀看會議,請最遲在會議日期的一天前以電話 (2231 5061)、傳真(2877 0245或2522 8426)或電郵(tpbpd@pland.gov.hk) 向委員會秘書處預留座位。座位會按先到先得的原則分配。

供委員會在考慮申請時參閱的文件,會在發送給委員會委員後存放於 規劃署的規劃資料查詢處(查詢熱線 2231 5000),以及在會議當日存放於 會議轉播室,以供公衆查閱。

在委員會考慮申請後,可致電2231 4810或2231 4835查詢有關決定, 或是在會議結束後,在委員會的網頁上查閱決定摘要。

#### 個人資料的聲明

委員會就每份意見所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門,以 根據條例及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途:

(a) 處理有關申請,包括公布意見供公衆查閱,同時公布「提意見人」 的姓名供公衆查閱;以及

(b) 方便「提意見人」與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡

申請編號	地點	申請用途/ 發展	進一步資料	就進一步資料提出意見 的期限
A/K10/259	木廠街5和7號及宋皇臺	宅 及 商 業 向 店 及 服務 所 養 所 發 展 作 修 訂 核 准	申請科別的 中語 的 中語 的 中語 的 中语 的 中语 的 电话 的 电话 的 电话 的 电话 的 电话 的 无 。 图 是 包 意 ,	
A/ST/947	新界沙田上 禾輋村169號		回應部門的意見及 提交一新的靈灰安 置所管理方案(為 交通影響評估的一 部分)。	
A/TW/495	荃灣老園丈量約份第453約地段第1212號(部分)及毗連政府土地	構	申請人就收到的部 門意見作出回應, 並提交經修訂的排 污影響評估。	
A/YL/249	業西街21號	宇、商店及服務行業、 食肆、公衆 停車場(貨櫃 車除外)及略	申請料交的經估照境的經人,通前的經、計數的的修經總字路的的修經總字路的前條經總字路應所的的所屬。而改部的所經經過字路應。	
A/NE- SSH/120	西沙大埔市 地段第157 號及丈量約 份第165約、 第207約及第	宅及及構設放面積的。區域或和總與建	申步修藍議護鄉信見技影響評估估評估估及估請請資訂圖及樹事、及術響評估、、估、、初,。人料的、景木委回經評評估、生空、定供步以提,總城觀建員應修估估、排態氣視量水考支交包綱設計、的門/括環污影影通影風響影是立持交別與大支的新交境影響響影響險評響次進括發計及大支的新交境影響響影響險評響次進居發計及大支的新交境影響響影響險評響次進居發計及大支的新交境影響響影響險評響次	
A/ST/961	新界沙田馬 場看台停車 場2樓平台區		申請人呈交進一步 資料,以回應運輸 署的意見。	

城市規劃委員會

2018年11月13日

# 比華利中港酒店

牌照號碼:H/0277 H/0278

尖沙咀·中港酒店 灣仔・比華利酒店 日租750元起 日租450元起

**髣專線:9509 5818** 中港酒店:九龍尖沙咀白加士街1-11號1 & 2樓全層

**比華利酒店:**香港灣仔駱克道175-191號京城大廈4樓全層

網址:www.bchkhotel.hk